-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/Kamikaze-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20160503024506

待たせたわね、司令官。神風型駆逐艦一番艦、神風、推参です。みんないい?ついてらっしゃい。

I've kept you waiting, commander. Kamikaze, first ship of the Kamikaze-class destroyers, has arrived. Are you ready, everyone? Follow me.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bd/KamikazeKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20160530051901

司令官、私、頑張るから! 神風型駆逐艦、一番艦、神風。推参です! 全力で、事に当たりましょう!

Commander, I'll do my best! Kamikaze, first ship of the Kamikaze-class destroyers, has arrived. Let's deal with the matter at our best!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e5/Kamikaze-Library.ogg/revision/latest?cb=20160503024557

神風型駆逐艦一番艦、神風です。八八艦隊計画の時代に建造された艦隊型駆逐艦、そのネームシップです。睦月型の前級に当たる私たちだけれど、あの戦いを最後まで駆け抜けたのよ。私たちのことも覚えていてね。

I am Kamikaze, the first of the Kamikaze-class destroyers. I am the nameship of fleet destroyers that were constructed during the Eight-Eight Fleet Program era. We may be older models compared to the Mutsuki-class, but we still managed to keep up during that battle until the very end. You better remember us.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/69/Kamikaze-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20160503024653

司令官、私を呼んだ?準備はできてるわ。

Commander, did you call me? I am prepared.

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5d/Kamikaze-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20160503024658

旧型ですって?馬鹿ね。駆逐艦の実力はスペックじゃないのよ。

What do you mean, I'm an outdated model? Silly you. A destroyer's capabilities aren't just about its specs.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/96/Kamikaze-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20160503024705

やめて、春風。私そういうのあまり好きじゃないの。って、司令官じゃない。どういうことなの?説明して頂戴。

Stop it, Harukaze. I don't really like that sort of... eh? Oh it's you, commander. What's the meaning of this? I demand an explanation.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/20/KamikazeKai-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20160530052037

足柄さんですか?今、ちょっと忙しくて…、って、司令官!?どういうことです? 少し説明していただけると、私、嬉しいです

Is it Ashigara? I'm a bit busy right now... Eh? Commander!? What's the meaning of this? I would really appreciate an explanation for this.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/Kamikaze-Idle.ogg/revision/latest?cb=20160503024457

第一駆逐艦?ああ、昔はそんな風にも呼ばれたときもあったけど… 神風よ、神風!ネームシップなんだから!しっかり覚えてよね。

Destroyer No.1? Ah yes, I used to be called that a long time ago. But now I am Kamikaze! Kamikaze! I'm the nameship after all! Be sure to remember it!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c2/Kamikaze-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20160503024712

司令官、疲れてるみたい。よし、私が何か温かい飲み物、淹れて上げる。ちょっと待ってて。…はい、お待ちどうさま。どう?温まる?本当に?よかった。

Commander, you look tired. Alright, I'll go fetch something warm for you to drink. One moment, please. Here you go. So, are you warming up? Really? Glad to hear that.

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Kamikaze-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20160503024745

何、司令官?また船団護衛?いいけれど… え、違うの?手に持っているそれ、何?私…に?うそ、本当に?ありがとう。大切に…きっと大切にするね!

Yes, commander? Another convoy escort mission? I don't mind, but... Eh, no? What is that in your hand? It's... for me? Wow, really? Thank you. I'll treasure it... I will treasure it for sure!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Kamikaze-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20160503024602

情報を見るのね。それは大事。いい司令官で私も嬉しい。

I see you're looking through the reports? Important work. I'm glad that you're a capable commander.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2b/Kamikaze-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20160503024550

第一駆逐隊、旗艦神風!さあ、抜錨よ!

Destroyer Division 1, flagship Kamikaze. It's time to weigh anchor!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/Kamikaze-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20160503024444

私を強化してくれるの?あ、ありがとう。嬉しいけど…

Oh, you're making me stronger? T-thank you. I'm glad, I guess...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/ca/KamikazeKai-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20160530052302

私を強化してくれるの? ありがとう。 対潜装備もよろしくね!

You're making stronger? Thanks. And don't forget the anti-sub equipment!

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ac/Kamikaze-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20160503024448

うん。いいわね、これ。これなら生き残れそう。ありがとう。

Yep, this is good. With this I can survive 'till the very end. Thank you.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/KamikazeKai-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20160530052307

ん?輸送作戦用?もしかして。 ホントは魚雷…外したくないんだけど…

Hm? It's for a transport mission? I guess. Actually I'd rather not take off my torpedoes...

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/84/Kamikaze-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20160503024453

うん。いいわね。よし!

Hm, Looks good. Alright!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3e/Kamikaze-Supply.ogg/revision/latest?cb=20160503024738

よし!補給は万全!次は何?船団護衛?

Right. Refueling complete! What's next? Fleet escort?

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ad/Kamikaze-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20160503024437

少しだけ...少しだけ休むんだから、覗かないでね。すぐ終わるから。

I'll go rest for a bit... just for a little bit, so No peeking. I'll be done in an instant.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c0/Kamikaze-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20160503024430

うわ、ちょっと色々ひどいかな。司令官、少しお休みもらうからね。ふぉ…

Oh wow, this is awful in so many ways. Commander, I'm taking a break for a while. Hurm...

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/Kamikaze-Construction.ogg/revision/latest?cb=20160503024424

新造艦、完成よ。よし!

New ship construction has completed. Good!

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1d/Kamikaze-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20160503024648

司令官、艦隊帰投よ。何はともあれ、無事に帰って来れてよかったわ。

Commander, the fleet has returned. In any case, I'm glad that they're all okay.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b8/Kamikaze-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20160503024726

旗艦神風、進発します。皆、準備はいい?ついてらっしゃい。

Flagship Kamikaze, setting sail. Are you ready, everyone? Follow me.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b9/KamikazeKai-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20160530052459

戦局が厳しくたって、何とかしないと! 旗艦、神風、進発します。艦隊、抜錨!

We've got to do something no matter how dire the circumstances! Flagship Kamikaze, setting sail. Fleet, weigh anchor!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9c/Kamikaze-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20160503024421

敵艦隊発見。さあ、合戦用意よ。皆、私についてきて。

Enemy fleet spotted. Okay, get ready to engage. Follow me, everyone.

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4b/Kamikaze-Attack.ogg/revision/latest?cb=20160503024416

やります!撃ち方、始め!

Here I go! Commencing fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b9/Kamikaze-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20160503024640

敵艦隊を追撃します。第五戦速、突撃します!ついてきて!

Pursuing the enemy fleet. Combat speed 5. Charging in! Follow me!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4f/Kamikaze-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20160503024635

さあ、追い込むわ。てー!

Now, we flank them. Fire!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/06/Kamikaze-MVP.ogg/revision/latest?cb=20160503024610

やった!あ、でも別にほめないで。普通のことをやっただけだし。そうよ

Yes! Ah, but please don't praise me. I'm just doing my usual routine. That's right.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Kamikaze-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20160503024622

やー!!ま、まだだから!

Nooo! I-I can still fight!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/94/Kamikaze-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20160503024629

やっ、ひ、ひどいじゃない。

Ah! T-that was awful.

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Kamikaze-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20160503024616

被弾?どこ?し、沈むもんか!

I'm hit? Where? I-I won't sink!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Kamikaze-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20160503024731

うそ、うそでしょ!水が… そんな…

No way. It can't be! I'm flooding... Oh no...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5a/Kamikaze-00.ogg/revision/latest?cb=20160503024814

よし。今日は私が秘書官として、司令官のお世話をしっかりしてあげる。いいでしょ?丁度深夜零時、時報も任せておいて!

Right! Today I'll be taking care of you as your secretary. Okay? It is now 12 midnight. Leave the hourly updates to me!

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Kamikaze-01.ogg/revision/latest?cb=20160503024818

マルヒトマルマル。ふゎ~少し眠いわね…でも大丈夫。任せておいて。

0100. \*yawn\* I'm a bit sleepy... I'm still fine though. Just leave it to me.

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e2/Kamikaze-02.ogg/revision/latest?cb=20160503024822

マルフタマルマル。丑三つ時よ。何?司令官怖いの?可愛いとこあるのね。

0200. Still the dead of night. What? Are you scared, commander? I guess you do have an adorable side.

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/18/Kamikaze-03.ogg/revision/latest?cb=20160503024826

マルサンマルマル。えっと…お手洗いとか…司令官行きたくない?私、付き合ったあげてもいいけど。どう…かな?

0300. Umm... Do you feel like... going to the washroom? I could accompany you there if you want. How's that...?

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Kamikaze-04.ogg/revision/latest?cb=20160503024831

マルヨンマルマル。よかった。もうすぐ朝だ!えっ!?夜!?別に…全然…怖くない…

0400. Oh thank goodness. It's almost morning. Eh? The night? I don't... find it... scary... at all...

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/Kamikaze-05.ogg/revision/latest?cb=20160503024834

マルゴマルマル。違う!海だったら全然平気なんだから、陸の夜だと勝手が違うの、もう…

0500. That's not it! I am totally fine in the ocean. It's not the same as night time on shore. Geez...

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d7/Kamikaze-06.ogg/revision/latest?cb=20160503024838

マルロクマルマル。司令官、総員起こしかけますね?艦隊、総員起こし!朝です、朝が来ました。みんな、起きて!

0600. Commander, I'll be doing the reveille call. All fleet, arise! It's morning. The morning has arrived. Rise and shine, everyone!

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a8/Kamikaze-07.ogg/revision/latest?cb=20160503024841

マルナナマルマル。よし!司令官、朝食は私が作りますね。待ってて…はい!お待ちどうさま。麦飯は大盛にしておいたからね。

0700. OK! Commander, I'll go make breakfast. Wait a moment, please... OK! I've kept you waiting. I made you lots of barley rice.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b5/Kamikaze-08.ogg/revision/latest?cb=20160503024847

マルハチマルマル。私の朝食、どうだった。うん!よし!じゃ、片づけものしたら、艦隊運用始めましょう。ちょっと待ってて。

0800. How did you like my cooking? You liked it? Alright! I'll go clean up so that we can start sending out the fleets. Just wait a moment.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/Kamikaze-09.ogg/revision/latest?cb=20160503024851

マルキュウマルマル。今朝は何から始める?遠征、任務?いやいや、艦隊出撃かな?司令官、どうする?

0900. Where do we start this morning? Expeditions? Missions? Or maybe fleet sorties? What do you think, commander?

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8b/Kamikaze-10.ogg/revision/latest?cb=20160503024857

ヒトマルマルマル。よし!やっぱり遠征かな。船団護衛なら私に任せてよね。じゃなかった。私が出たら秘書官できないし!

1000. OK ! I think we should start with expeditions. Leave the convoy escort to me! Oh wait! If I go out I can't do my job as a secretary!

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e6/Kamikaze-11.ogg/revision/latest?cb=20160503024902

ヒトヒトマルマル。もうお昼じゃない。どうする?また私が作ってもいいけれど、用意しよっか?司令官の昼食。ん?

1100. It's almost lunch time. What should we do? I could make something for you again if you want... how about it? Should I? Just for you, commander. Hmm?

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3f/Kamikaze-12.ogg/revision/latest?cb=20160503024909

ヒトフタマルマル。はい、用意しました。お昼は塩おにぎりです。どう?塩は濃い目ににぎってあるから。お味噌汁もあります。

1200. OK, I'm done. Salted rice balls for lunch. How are they? I put lots of salt into them. I also made some miso soup.

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d6/Kamikaze-13.ogg/revision/latest?cb=20160503024945

ヒトサンマルマル。どうだった?お昼。ちょっと、野菜が足りないかな。貴重だものね、新鮮野菜。

1300. So how was it? Hm, I guess you didn't have enough vegetables. Fresh vegetables are important, you know?

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/65/Kamikaze-14.ogg/revision/latest?cb=20160503024949

ヒトヨンマルマル。私の塩おにぎり、美味しかったでしょう?伊達に長く…あっ、長くない!私、何も長くないからね。

1400. My salty rice balls were good, weren't they? I haven't been spending all these long yea... Wait, no! Not that long! I'm not that old!

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/83/Kamikaze-15.ogg/revision/latest?cb=20160503024954

ヒトゴーマルマ…。あっ、羽黒さん!お疲れ様です。お元気そうで…えっ、あっ、はい。私も元気です。 ほらっ、ほらっ!ばっちりです!

1500. Ah, Haguro-san! Thank you for your hard work. You look quite upbeat...Eh, Ah, Well. I'm fine too. Look, look! I am fine.

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ac/Kamikaze-16.ogg/revision/latest?cb=20160503025000

ヒトロクマルマル。輸送作戦ですか? そうですね、魚雷がないと不安ではありますが…。ええ、やってみせます。もちろん!

1600. A transport mission? Right, though I do feel uneasy without my torpedoes... Yes, I'll do it. Of course.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d0/Kamikaze-17.ogg/revision/latest?cb=20160503025004

ヒトナナマルマル。あっ、司令官、日が落ちますね。きれい...。シンガポールで見た夕日、懐かしいです。野風も...元気かな。

1700. Ah, commander, the sun is setting. How beautiful... Reminds me of the sunset I saw in Singapore. Is Nokaze....all right?

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/Kamikaze-18.ogg/revision/latest?cb=20160503025009

ヒトハチマルマル。司令官、日が落ちました、ね。艦隊を港に戻しましょう。夕食も私が用意しますね。楽しみに待ってて!

1800. Commander, the sun has set? Please call the fleets back to port. I'll go make dinner while you're at it. Look forward to it!

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/83/Kamikaze-19.ogg/revision/latest?cb=20160503025122

ヒトキュウマルマル。はい!司令官。神風特製の豚汁です。野菜たっぷりです。麦飯との相性もばっちりなんです。召し上がれ!

1900. There you go, commander! Kamikaze's special pork miso soup. With lots of vegetables. And goes perfectly well with barley rice. Bon appetite!

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9d/Kamikaze-20.ogg/revision/latest?cb=20160503025015

フタマルマ...あれ?!足柄さん?うんうん...この匂い、カツカレーですか?わー、大変...司令官、食べれる?あっ、行くんだ、えらい!

200... Huh? Ashigara? Hm, hm... This smell... is that pork cutlet curry rice? Wow, this is bad... Commander, can you still eat more? Ah, he's going for it, nice!

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/Kamikaze-21.ogg/revision/latest?cb=20160503025018

フタヒトマルマル。うーん。美味しかった。足柄さん、勝利のカツカレー、ごちそうさまです。うん…食べ過ぎちゃった。

2100. Hmm~ That was delicious. Ashigara, thanks for the victory curry rice. Hmm... I think I ate too much.

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/70/Kamikaze-22.ogg/revision/latest?cb=20160503025024

フタフタマルマル。えっ、司令官、なに。怖いものは何って。うーん、船団護衛で怖いのはやっぱり潜水艦…かな。えっ。嘘だろって?

2200. Eh, commander, what is it? What I'm afraid of? Hmm... when it comes to escorting fleets I suppose it's submarines... I guess? Huh, what do you mean with "no way"?

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Kamikaze-23.ogg/revision/latest?cb=20160503025029

フタサンマルマル。そんなことない。潜水艦は怖いですよ。もちろん敵機も怖いです…夜?海の上での夜は、別に怖くはないです。

2300. That's not true! Submarines are scary! Of course, the enemy aircrafts are scary too... Nighttime? Nighttime at sea is'nt that scary for me.